

Stručni rad

ENGLESKI - ZNAČKA ZA ČITANJE U 3. RAZREDU

Nataša Kuselj, prof.
Osnovna škola Mokronog, Slovenija

Sažetak

Čitanje knjiga u ranoj dobi škole vrlo je važno. Osim čitanja na materinjem jeziku, vrlo je preporučljivo da učenici što prije počnu čitati knjige na stranom jeziku koji uče. Već treću godinu zaredom smo s učenicima 3. razreda uključeni u englesku čitalačku značku Bookworms. U ovom članku predstaviti ću kako se s učenicima pripremamo na čitalačku značku i kako je zatim prevodimo u praksi.

Ključne riječi: značka za čitanje engleskog jezika, Bookworms, čitanje knjiga, rješavanje interaktivnih zadataka, natjecanje

1. Uvod

Čitanje književnih tekstova u nastavi stranih jezika izazov je i za nastavnike i za učenike. Mladi studenti danas ne čitaju manje nego prije, već drugačije: uglavnom online i selektivnije. Koje teme motiviraju učenike na čitanje literature? Koliko jezik može biti kompliciran? Gdje možemo pronaći prikladne tekstove? Učitelji se suočavaju s takvim pitanjima kada žele nadahnuti svoje učenike na čitanje.

Kroz književne tekstove učenici uče raditi s različitim vrstama tekstova i s različitim strategijama upravljanje tekstova. Otvaraju im se novi neslućeni sadržaji. U nastavi stranih jezika učenici uče kako postupno, malim koracima i sve neovisnije mogu osvojiti jezik. Opuštenim pristupom i hrabrošću da se ne razumije uvijek sve, književni ih tekstovi mogu motivirati, ali prevladat će faktor zabave. [1]

Danas djeca čitaju uglavnom online i digitalizacija povećava zahtjeve za našim čitalačkim i jezičnim kompetencijama. Skokovita navigacija u online čitanju dovodi do brojnih čitalačkih dojmova, ali ne nužno do nadogradnje znanja, a kamoli do užitaka čitanja. Tijekom poplave digitalne ponude poput e-knjiga i audio knjiga, klasična knjiga ponovno dobiva na važnosti kroz književne natječaje, festivale čitanja, razmjene knjiga i književne klubove.

ŠTO ČITATI – I KAKO?

Već u trećoj godini učenja engleskog kao stranog jezika (EFL), odnosno za mlađe učenike od osme godine nadalje, učitelji mogu pokušati čitati književne tekstove na satu i zajedno ih tumačiti. Neke izdavačke kuće nude pojednostavljene radove i didaktičke materijale na razini A1.

Kako kurikulum u nastavi stranih jezika obično ostavlja slobodan put pri odabiru književnih tekstova, učenici mogu sudjelovati u izboru tekstova, primjerice uz pomoć kutije ili police na kojoj se nalaze knjige koje namjeravaju ili su već pročitali. Učenici mogu pročitati pilot poglavlje u malim grupama, predstaviti ga razredu, a zatim zajedno odlučiti. Kako bi odluka bila lakša, učitelj također može sažeti neke prijedloge i prezentirati ih učenicima.

Osim opsega teksta, razine jezika te društvenog i kulturnog pozadine knjige, koja odgovara dobi učenika, ključno je da tekst bude svima zanimljiv. Uz komplementarne materijale - kao što su crtići, pjesme, stripovi ili drugi zvučni zapisi - koji se odnose na druge kanale učenja, tekst se može postupno tumačiti na te različite načine.

IZABRALI SMO - ŠTO SADA?

Danas za mnoge knjige već postoje odgovarajući smještaji u kontekstu, dodatni materijali, igrice, blogovi, youtube videozapisi koje izdavači školama nude u kompletu. Pojednostavljenja i ilustracije više motiviraju mlade čitatelje da "nastave" čitati od motivacije koju dobiju od rješavanja radnih listova.

2. Kako izvodimo značku za čitanje engleskog jezika u 3. razredu?

Zajedno s učenicima u razredu čitamo obje knjige koje se nalaze na popisu Oxford Center for English Reading Badge u 3. razredu. Uvijek skeniram knjige i onda ih projiciram na ploču, a sa sobom imam i 1 verziju knjige u fizičkom obliku kako bi je učenici mogli uzeti u idućih nekoliko dana, čitati s kolegom ili sami prije ili poslije nastave. Također mogu posuditi knjige iz školske knjižnice i ponijeti ih kući i čitati ih sa svojim roditeljima ili braćom i sestrama. Ove godine sam također skeniranu verziju knjige prenijela u online učionicu 3. razreda, gdje je učenicima dostupna za čitanje u svakom trenutku.

Prije čitanja pokušavam motivirati učenike čitanjem pokazujući im naslovnice knjige i pitajući ih što misle, o čemu će knjiga biti, tko će biti glavni lik, kako će priča završiti... Nakon ovog razgovora tada počinjemo čitati. S učenicima u učionici zajedno čitamo obje knjige. To znači da učenici koji žele mogu pročitati nekoliko rečenica ili stranicu naglas pred svim kolegama iz razreda. Zatim komentiramo sadržaj, objašnjavajući nepoznate riječi uz pomoć slika ili ilustracija u pozadini teksta.

Na kraju čitanja obično riješimo još nekoliko zadataka koji se nalaze na kraju knjige. To su zadaci kao što su povezivanje slika s riječju, dopuna riječi koja nedostaje u rečenici, dopuni rečenicu, zaokruži jesu li tvrdnje pogrešne ili točne ...

Nakon što smo pročitali obje knjige i završili sve skupljačke aktivnosti, učenicima podijelim prijavnice za online natjecanje Bookworms, gdje svaki učenik ima priliku osvojiti nagradu.

Ako roditelji pristanu na to i potpišu suglasnost, onda idemo s tim učenicima u računalnu učionicu, gdje se zajedno prijavljujemo na web server. Učenike najčešće dijelim u 2 grupe zbog broja računala. Bitno je da svaki učenik samostalno rješava natjecateljske zadatke i ne gleda kolege iz razreda. Učenici su obično vrlo samostalni u rješavanju zadataka, jer su upute napisane na slovenskom jeziku. Jedina pomoć koja im je obično potrebna je pomoć s prijavom (unošenjem korisničkog imena i lozinke) i provjerom jesu li zadaci uspješno ili ispravno poslani.

Online natjecanje se obično održava od početka prosinca do sredine ožujka svake godine, a rezultati se objavljuju negdje sredinom travnja. Zatim zajedno s učenicima (ili roditeljima s QR kodom koji dobiju na prijavnici za natjecanje) možemo jednostavno provjeriti koliko je bodova svaki učenik osvojio. Ako osvoje određeni broj bodova, učenici će na kraju školske godine dobiti i priznanje za natjecanje Bookworms.

3. Zaključak

Mlađi učenici vole čitati knjige i čitanje knjiga na engleskom im je veliki izazov. Također su sretni što aktivno sudjeluju u čitanju sebe volontirajući i čitajući dio knjige naglas pred svojim kolegama. Online natjecanjima i nagradama privlačimo još više učenika da čitaju knjige. Uostalom, glavni cilj je da učenici prošire svoje horizonte i znanje stranog jezika na malo drugačiji način.

4. Literatura

[1] Goethe Institut. URL: <https://www.goethe.de/ins/si/sl/spr/mag/20492952.html> (2. 3. 2022.)